

Les aliments et les repas

Corrigé des exercices d'arabe en 5e

Corrigé aliments arabe 5e : vocabulaire

Corrigé de l'exercice 1 : les trois repas

- الْعِشَاءُ → c) le soir
- الْفُطُورُ → a) le matin
- الْغَدَاءُ → b) à midi

Le petit-déjeuner, c'est le repas qui « rompt » la nuit : on le prend le matin.

Corrigé de l'exercice 2 : manger ou boire ?

Je mange	Je bois
خُبْزٌ	حَلِيبٌ
أَرْزٌ	شَايٌ
تَمْرٌ	عَصِيرٌ
زَيْتُونٌ	مَاءٌ

Corrigé de l'exercice 3 : lire les aliments

1. جُبْنٌ jubnun : du fromage
2. دَجَاجٌ dajājun : du poulet
3. سَمَكٌ samakun : du poisson
4. خُضَارٌ khuḍārun : des légumes
5. قَهْوَةٌ qahwatun : du café
6. زَيْتُونٌ zaytūnun : des olives

Corrigé de l'exercice 4 : des plats et des régions

1. الْكُسْكُسِي : Maghreb

2. الحُمصُ : Levant
3. الشَّايُ بِالنَّعْنَاعِ : Maghreb (surtout le Maroc)
4. التَّبُولَةُ : Levant (surtout le Liban)

Bien sûr, ces plats se mangent aujourd'hui un peu partout dans le monde arabe et en France.

Corrigé de l'exercice 5 : quel repas ?

1. فِي الْفُطُورِ أَشْرَبُ الْحَلِيبَ.
2. فِي الْغَدَاءِ أَكُلُ الْأُرْزَ وَالْدَّجَاجَ.
3. فِي الْعِشَاءِ أَكُلُ السَّمَكَ وَالْخُضَارَ.
4. فِي الْفُطُورِ أَكُلُ الْخُبْزَ وَالْجُبْنَ.

Après فِي, le nom du repas prend la kasra.

Corrigé : commander et être poli

Corrigé de l'exercice 6 : je voudrais...

1. أُرِيدُ حَلِيبًا.
2. أُرِيدُ عَصِيرًا.
3. أُرِيدُ قَهْوَةً. (pas d'alif après le ta marbouta)
4. أُرِيدُ مَاءً. (pas d'alif après la hamza précédée d'un alif)
5. أُرِيدُ شَايَا.

Corrigé de l'exercice 7 : les mots de la politesse

1. أُرِيدُ مَاءً، مِنْ فَضْلِكَ.
2. — تَفَضَّلْ. — شُكْرًا!
3. — شُكْرًا! — عَفْوًا.
4. أُرِيدُ عَصِيرًا، مِنْ فَضْلِكَ.

مِنْ فَضْلِكَ s'adresse à un homme ou un garçon, مِنْ فَضْلِكَ à une femme ou une fille.

Corrigé de l'exercice 8 : traduire en français

1. Au dîner, je mange du poisson.
2. Je bois du thé à la menthe.
3. Je voudrais une assiette de houmous, s'il te plaît.
4. J'aime beaucoup le couscous.
5. Que veux-tu ?

Corrigé de l'exercice 9 : remettre le dialogue dans l'ordre

1. مَرَحَبًا! مَاذَا تُرِيدُ؟
2. أُرِيدُ عَصِيرًا وَخُبْزًا، مِنْ فَضْلِكَ.
3. تَفَضَّلْ.
4. شُكْرًا!
5. عَفْوًا.

Corrigé de l'exercice 10 : commander au café

Exemple de commande :

أُرِيدُ الْكُسْكُسِي بِالْخُضَارِ وَشَايَا بِالنَّعْنَاعِ، مِنْ فَضْلِكَ.

Traduction du menu : couscous aux légumes ; assiette de houmous ; riz au poulet ; poisson et légumes ; thé à la menthe ; jus d'orange ; lait. Toute commande qui contient أُرِيدُ, un plat, une boisson et مِنْ فَضْلِكَ est juste.

Corrigé : comprendre et écrire

Corrigé de l'exercice 11 : comprendre un texte

1. Elle mange du pain et du fromage et boit du lait.
2. Elle déjeune à l'école et mange du riz et du poulet.
3. La famille mange du couscous.
4. Ils boivent du thé à la menthe.
5. Elle aime beaucoup les dattes, mais elle n'aime pas les olives.

Corrigé de l'exercice 12 : traduire en arabe

1. فِي الْغَدَاءِ، أَكُلُ الْأُرْزَ.
2. أَشْرَبُ الْمَاءَ.
3. أُرِيدُ قَهْوَةً، مِنْ فَضْلِكَ.
4. شُكْرًا! — عَفْوًا.
5. أُحِبُّ التَّمْرَ.

On accepte aussi أَشْرَبُ مَاءً. pour la phrase 2.

Corrigé de l'exercice 13 : mes repas

Exemple de production :

فِي الْفُطُورِ، أَكُلُ الْخُبْزَ وَأَشْرَبُ الْعَصِيرَ. فِي الْغَدَاءِ، أَكُلُ الدَّجَاجَ وَالْخُضَارَ. فِي الْعِشَاءِ،
أَكُلُ السَّمَكَ وَالْأُرْزَ. طَبَقِي الْمُفَضَّلُ هُوَ الْكُسْكُسِي.

Traduction : Au petit-déjeuner, je mange du pain et je bois du jus. Au déjeuner, je mange du poulet et des légumes. Au dîner, je mange du poisson et du riz. Mon plat préféré est le couscous.

Le mot طَبَقٌ *ṭabaqun* signifie « un plat ». Critères de réussite : les trois repas ; les verbes أَكُلُ et أَشْرَبُ ; la fatha sur les compléments ; des voyelles sur tous les mots.

Comment utiliser ce corrigé

Corrige-toi dans une autre couleur et repère tes erreurs les plus fréquentes : la terminaison -an, le choix entre les repas, ou la politesse au masculin et au féminin. Relis ensuite la partie du cours correspondante et refais l'exercice raté le lendemain. Enfin, joue le dialogue du café à deux, à voix haute : c'est la meilleure façon de retenir les formules.